

Enfòmasyon ki nesesè pou benefisyè Koupon pou Achte Manje

Anplwaye kap travay nan biwo ki bay koupon pou achte manje a ka bezwen kèk enfòmasyon. Sa va ede anplwaye ki nan biwo ki bay koupon pou achte manje a, ranpli aplikasyon ou la epi pran yon desizyon sou koupon pou achte manje a.

Yo pa egzije tout atik yo. Anplwaye ki nan biwo ki bay koupon pou achte manje a ap pale de sitiyasyon an avèk ou epi lap tcheke atik ou bezwen yo sou fòm sa a.

English

Identity

- Driver's License
- Work or school identification card
- Health benefits identification card
- Voter registration card
- Birth certificate

Residency

- Voter registration card
- Library card that shows address
- Utility bills

- Rent or mortgage receipts that show address
- Piece of mail received at stated address

Earned Income

- Pay stubs
- Statement from employer
- Employee W-2 form
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records

Kreyòl

Pyès idantifikasyon

- Lisans chofè
- Kat idantite pou travay oswa lekòl
- Kat idantite pou benefis medikal
- Kat enskripsyon pou vote
- Batistè

Kote w rete

- Kat enskripsyon pou vote
- Kat bibliyotèk ki gen adrès ou sou li
- Bòdwo pou sèvis publik (telefòn, limyè, dlo, eksétera)
- Resi lwaye oswa ipotèk ki gen adrès sou li
- Lèt ou resevwa nan adrès ou bay la

Salè nan travay

- Souch chèk travay
- Rapò konpayi kote w travay la
- Fòm W-2 pou anplwaye
- Fòm enpo sou revni (fòm income tax)
- Dosye kontablite pou moun ki travay pou tèt yo

English	Kreyòl
Unearned Income: <input type="checkbox"/> Bank statements <input type="checkbox"/> Benefit award letter or benefit payment check <input type="checkbox"/> Divorce or separation decrees <input type="checkbox"/> Child support agreement <input type="checkbox"/> Income tax forms <input type="checkbox"/> Self-employment bookkeeping records <input type="checkbox"/> Rental agreement or lease <input type="checkbox"/> Unemployment compensation award letter	Salè ki pa fèt nan travay: <input type="checkbox"/> Rapò labank <input type="checkbox"/> Lèt pou benefis yo ba w oswa chèk peman benefis <input type="checkbox"/> Papye divòs oswa separasyon <input type="checkbox"/> Akò pou sipò pou timoun <input type="checkbox"/> Fòm enpo sou revni (fòm income tax) <input type="checkbox"/> Dosye kontablite pou moun ki travay pou tèt yo <input type="checkbox"/> Kontra lwaye oswa fèm <input type="checkbox"/> Lèt konpansayson pou chomaj
Immigration Status <input type="checkbox"/> Immigration and Naturalization Papers (Not required if you are not eligible to receive food stamps but are applying for your children who were born in the United States.)	Kondisyon imigrasyon <input type="checkbox"/> Papye Imigrasyon ak Naturalizasyon (Li pa egzijib si w pa elijib pou jwenn koupon pou achte manje, men malgre tou ou ka fè aplikasyon pou pitit ou ki te fèt nan Etazini.)
Shelter/Housing Costs (A document for each cost may be requested.) <input type="checkbox"/> Utility bills (electric, gas, water, trash and sewage, and telephone) <input type="checkbox"/> Rent receipts <input type="checkbox"/> Statement from landlord <input type="checkbox"/> Mortgage receipts <input type="checkbox"/> Insurance policy for home or rental <input type="checkbox"/> Real estate agreement <input type="checkbox"/> Other	Depans pou kote w rete/lojman (Yo ka mande yon dokiman pou chak frè.) <input type="checkbox"/> Bil pou sèvis publik (elektrisite, gaz, dlo, fatra ak egou, ak telefòn) <input type="checkbox"/> Resi lwaye <input type="checkbox"/> Rapò pwopriyetè kay <input type="checkbox"/> Resi ipotèk kay (Mortgage) <input type="checkbox"/> Kontra asirans pou kay oswa lwaye <input type="checkbox"/> Akò pou pwopriyete imobilye <input type="checkbox"/> Lòt

English	Kreyòl
Resources <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Bank statements or books<input type="checkbox"/> Stocks and bonds certificates<input type="checkbox"/> Deeds<input type="checkbox"/> Sales agreement<input type="checkbox"/> Life estate agreement<input type="checkbox"/> Funeral agreement<input type="checkbox"/> Real estate tax receipt<input type="checkbox"/> Income tax return<input type="checkbox"/> Life insurance policy<input type="checkbox"/> Other	Resous <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Rapò labank owa kanè bank<input type="checkbox"/> Setifika pou aksyon ak bon<input type="checkbox"/> Papye kay<input type="checkbox"/> Kontra vant<input type="checkbox"/> Akò pou enterè pandan tout lavi<input type="checkbox"/> Kontra pou antèman<input type="checkbox"/> Resi taks pou pwopriyete<input type="checkbox"/> Papye enpo sou revni (Income tax)<input type="checkbox"/> Kontra pou asirans vi<input type="checkbox"/> Lòt
Dependent Care Deduction <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Paid receipt<input type="checkbox"/> Canceled checks<input type="checkbox"/> Tax records<input type="checkbox"/> Statement from child care provider<input type="checkbox"/> Other	Dediksyon pou okipe depandan <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Resi ki peye<input type="checkbox"/> Chèk ki touche<input type="checkbox"/> Dosye taks<input type="checkbox"/> Rapò moun ki okipe timoun nan<input type="checkbox"/> Lòt
Medical Expense Deduction (for households with elderly and disabled persons only) <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Billing Statements<input type="checkbox"/> Itemized receipts<input type="checkbox"/> Medicare card indicating Part "B" coverage<input type="checkbox"/> Medicine bottles with costs on label<input type="checkbox"/> Repayment agreement with physician<input type="checkbox"/> Bills or receipt for prescribed equipment or medical supplies (includes rental costs)<input type="checkbox"/> Transportation and lodging receipts for obtaining medical treatment<input type="checkbox"/> Other	Dediksyon Depans Medikal (pou kay ki gen granmoun aje ak moun enfim sèlman) <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Relve bòdwo<input type="checkbox"/> Resi ki gen lis chak atik<input type="checkbox"/> Kat Medicare ki montre asirans pou Pati "B"<input type="checkbox"/> Boutèy medikaman ki gen pri a sou etikèt la<input type="checkbox"/> Papye akò ak doktè pou peman<input type="checkbox"/> Bòdwo oswa resi pou aparèy oswa atik medikal doktè preskri (mete pri li koute pou lwe aparèy yo tou)<input type="checkbox"/> Resi pou transpòtasyon ak ebèjman pou fè tretman medikal<input type="checkbox"/> Lòt

English	Kreyòl
---------	--------

Age

(documents may be requested to show the age of certain members in your family, such as elderly persons)

- Birth certificate
- Adoption papers or records
- Hospital or clinic records
- Records from religious organization
- U.S. Passport
- Other

Laj

(Yo ka mande dokiman ki montre laj kèk moun nan fanmi w, tankou granmoun aje)

- Batistè
- Papye oswa dosye adopsyon
- Dosye lopital oswa klinik
- Dosye òganizasyon reliye
- Paspò ameriken
- Lòt

Child Support Expense

(Two documents may be requested. One showing legal obligation and one showing payments made)

- Court order or other legal document
- Canceled checks
- Income statement if income for child support is withheld
- Statement from person to whom payments are made
- Other

Depans pou sipò timoun

(Yo ka mande 2 dokiman. Youn ki montre ou gen yon obligasyon legal epi youn ki montre peman ou fè yo)

- Lòd tribinal oswa lòt dokiman legal
- Chèk ki touche
- Rapò sou salè si yo retire sipò pou timoun nan salè a
- Deklarasyon yon moun ou voye peman bay
- Lòt

Koupon pou Achte Manje Fè Etazini Vin Pi Pwisan